

<p>Paritair Comité voor het vervoer.</p> <p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 april 2004</p>	<p>Commission paritaire du transport</p> <p>Convention collective de travail du 26 avril 2004</p>
<p>Collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de lonen voor de uren permanente vorming van de arbeiders in de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden.</p>	<p>Convention collective de travail relative au salaires pour les heures de formation permanente des ouvriers dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers</p>
<p>HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied</p> <p>Artikel 1</p> <p>§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en behoren tot de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of tot de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden alsook op hun werklieden.</p> <p>§2. Onder "subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden", wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en die zich inlaten met :</p> <p>1°. Het goederenvervoer voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk een vervoervergunning vereist is welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd.</p> <p>2°. Het goederenvervoer voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk geen vervoervergunning vereist is;</p> <p>3°. Het verhuur met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke een vervoervergunning vereist is welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd;</p> <p>4°. Het verhuur met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het</p>	<p>CHAPITRE I. - Champ d'application</p> <p>Article 1.</p> <p>§1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la commission paritaire du transport et appartenant au sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou au sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers ainsi qu'à leurs ouvriers.</p> <p>§2. Par "sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers", on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission Paritaire du transport et qui effectuent :</p> <p>1°. Le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;</p> <p>2°. Le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport n'est pas exigée;</p> <p>3°. La location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;</p> <p>4°. La location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de</p>

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTRATION

28-04-2004

02-06-2004

NR. N°

71337 16/14004 09

140.04.09 / 26-04-04 / 02

<p>dewelke geen vervoervergunning vereist is.</p> <p>Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden de taxibestelwagens, met name 'de voertuigen waarvan het laadvermogen gelijk is aan of kleiner is dan 500 kilogrammen en uitgerust met een taximeter, beschouwd als voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.</p> <p>§3. Onder "subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden", wordt bedoeld de werkers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en die, buiten de havenzones, zich inlaten met:</p> <p>1 ° alle behandeling van goederen voor rekening van derden ter voorbereiding van het vervoer en/of ter afwerking van het vervoer, onafgezien het gebruikt vervoermiddel;</p> <p>2 ° en/of alle logistieke diensten ter voorbereiding van het vervoer van goederen voor rekening van derden en/of ter afwerking van dit vervoer, onafgezien het gebruikt vervoermiddel.</p> <p>§4 Onder "werklieden", wordt bedoeld de werklieden en werksters.</p>	<p>lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée;</p> <p>Pour l'application de cette convention collective de travail, les taxis-camionnettes, à savoir les véhicules dont la charge utile est égale ou inférieure à 500 kilogrammes et équipés d'un taxi-mètre, sont considérés comme des véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.</p> <p>§3. Par "sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers". on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission Paritaire du transport et qui, en dehors des zones portuaires :</p> <p>1 ° effectuent toute manutention de choses pour compte de tiers en vue de leur transport et/ou consécutive au transport, peu importe le mode de transport utilisé;</p> <p>2 ° et/ou fournissent les services logistiques en vue du transport de choses pour compte de tiers et/ou faisant suite au transport de choses pour compte de tiers, peu importe le mode de transport utilisé.</p> <p>§4. Par ouvriers on entend les ouvriers et ouvrières.</p>
<p>HOOFDSTUK II. - Begrippen</p> <p>Artikel 2</p> <p>Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt bedoeld onder "Sociaal Fonds": het "Sociaal Fonds voor het Goederenvervoer en aanverwante activiteiten voor rekening van derden" opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juli 1973 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid, genaamd "Sociaal Fonds voor het vervoer van goederen met motorvoertuigen" en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen bindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 5 december 1973 (Belgisch Staatsblad van 15 januari 1974), gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 1993, algemeen</p>	<p>CHAPITRE II. - Définitions</p> <p>Art.2.</p> <p>Pour l'application de la présente convention, on entend par "Fonds Social", le "Fonds Social du Transport de Marchandises et des activités connexes pour compte de tiers" institué par la convention collective de travail du 19 juillet 1973 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds Social pour le transport de choses par véhicules automobiles" et fixant ses statuts, rendue obligatoire par Arrêté Royal du 5 décembre 1973 (Moniteur belge du 15 janvier 1974), modifiée par la convention collective de travail du 8 juillet 1993, rendue obligatoire par Arrêté Royal du 5 avril 1994 (Moniteur belge du 16 juin 1994) et</p>

bindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 5 april 1994 (Belgisch Staatsblad van 16 juni 1994) en gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997, houdende wijziging van de benaming van het "Sociaal Fonds voor het vervoer van goederen met voertuigen" in "Sociaal Fonds voor het Goederenvervoer en aanverwante activiteiten voor rekening van derden" en wijziging van zijn statuten, neergelegd op 27/05/1997 en geregistreerd op 19/11/1997 onder nummer 46096/CO/140.04.08.09.

'permanente vorming' :

De vorming moet duidelijk tot doel hebben de professionele kwalificaties van de werklieden te verhogen.

Het betreft dus geen algemene vorming.

De werkgever kan omtrent de inhoud van de vorming een keuze maken uit bedrijfsgerichte vorming of uit verschillende vormingsmodules . aangeboden door het Sociaal Fonds of door andere externe vormingsinstellingen .

modifiée par la convention collective de travail du 15 mai 1997 portant modification de la dénomination du "Fonds Social pour le transport de choses par véhicules automobiles" en "Fonds Social du Transport de Marchandises et des activités connexes pour compte de tiers" et en modifiant les statuts, déposée le 27/05/1997 et enregistrée le 19/11/1997 sous le numéro 46096/CO/140.04.08.09.

'formation permanente'

La formation permanente vise à améliorer les qualifications professionnelles des travailleurs.

Il ne s'agit pas de formation générale. ;

L'employeur peut en ce qui concerne le contenu de la formation choisir entre des formations internes et les différents modules de formation offerts par le Fonds Social ou par d'autres Instituts de formation.

<p>HOOFDSTUK III. - Vergoeding voor de uren permanente vorming</p> <p>artikel 3 De uren permanente vorming genoten door de werklieden ressorterend onder het Paritair Comité voor het Vervoer en behorend tot de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of tot de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden worden betaald als arbeidsuren.</p> <p>De uren permanente vorming op zaterdag geven recht op een vergoeding gelijk aan 100% van het reële uurloon.</p>	<p>CHAPITRE III. - Indemnité pour les heures de formation permanente</p> <p>article 3. Les heures de formation permanente données aux travailleurs ressortissant sous le Comité Paritaire du transport et appartenant au sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou au sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers se font payer comme heures de travail.</p> <p>Les heures de formation permanente le samedi donnent droit à une indemnité égale à 100 % du salaire horaire réel.</p>
<p>HOOFDSTUK IV - Geldigheidsduur</p> <p>Artikel 4 § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 01.04.2004 voor onbepaalde duur .</p> <p>§ 2. Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het Vervoer, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.</p>	<p>CHAPITRE IV - Durée de validité</p> <p>Article 4 § 1. La présente convention collective de travail sort ses effets le 01.04.2004 pour une durée indéterminée</p> <p>§ 2. Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au Président de la Commission Paritaire du Transport, qui en avisera sans délai les parties intéressées. Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.</p>

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTREERDEPOT

28-04-2004

NH
N°

16/1400409